

Súd: Krajský súd Trnava  
Spisová značka: 26Co/87/2014  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 2213217180  
Dátum vydania rozhodnutia: 11. 11. 2014  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: Mgr. Jozef Mačej  
ECLI: ECLI:SK:KSTT:2014:2213217180.1

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Krajský súd v Trnave v senáte zloženom z predsedu senátu: Mgr. Jozefa Mačēja a sudkýň JUDr. Kataríny Slováčekovej a JUDr. Zlatice Javorovej v právnej veci žalobkyne: PROFI CREDIT Slovakia, s.r.o., IČO: 35 792 752, Pribinova 25, Bratislava, zast.: Advokátska kancelária JUDr. Andrea Cviková, s.r.o., Kubániho 16, Bratislava, proti žalovaným: 1/ P. L., nar. XX. F. XXXX a 2/ L. L., nar. XX. Z. XXXX, obaja bytom V. F., P. XXXX/XX, o 576,87 eur a príslušenstvo, na odvolanie žalobkyne proti rozsudku Okresného súdu Dunajská Streda, č.k. 7C/254/2013-51 zo dňa 26. novembra 2013, takto

### rozhodol:

Odvolací súd rozsudok súdu prvého stupňa potvrdzuje.

Žalovaným sa náhrada trov odvolacieho konania nepriznáva.

### odôvodnenie:

Napadnutým rozsudkom prvostupňový súd zamietol žalobu, ktorou sa žalobkyňa domáhala uloženia povinnosti žalovaným zaplatiť jej 576,87 eur a príslušenstvo. Rozhodnutie vo veci samej odôvodnil po právnej stránke aplikáciou § 1 ods. 1 a 3, § 2 ods.1 písm. a/, b/ a g/, § 6 ods. 1 písm. a), b) a § 23 a ods. 1 zákona č. 634/1992 Zb. o ochrane spotrebiteľa v znení neskorších zmien a doplnení účinného v čase uzavretia zmluvy; § 1 ods.1, § 2 písm. a/ a b/, § 3 ods. 2, § 4 ods. 1 a 2 a § 4 ods. 4 a 5 zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy ako aj ust. § 52 ods.1, 2 a 3, § 53 ods. 1 a 2 O.z. (Občiansky zákonník č. 40/1964 Zb. v znení neskorších zmien a doplnení) a vecne tým, že dňa 11.5.2006 žalobkyňa uzatvorila s žalovaným 1/ Zmluvu o revolvingovom úvere a na základe tejto zmluvy mu poskytla úver vo výške 1.194,98 eur (36.000 Sk). Účastníci sa v zmluve dohodli, že žalovaný 1/ bude poskytnutý úver splácať formou 36 pravidelných mesačných splátok vo výške 66,39 eur (2.000 Sk). Žalovaný 1/ nedodrжал dohodnutý splátkový kalendár a dostal sa do omeškania s úhradou svojho záväzku a žalobkyni uhradil len splátky v celkovej výške 2.094,33 eur. Žalovaná 2/ pristúpila k záväzkom žalovaného 1/ zo zmluvy ako spoludlžník v zmysle ust. § 533 O.z.. Po preskúmaní právneho vzťahu medzi účastníkmi konania, ktorý mal byť založený zmluvou o spotrebiteľskom úvere skúmal, či táto zmluva má všetky náležitosti, ktoré vyžadujú príslušné ustanovenia zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a po preskúmaní predmetnej zmluvy dospel k tomu, že zmluva neobsahuje údaj o výške úrokov z úveru a o termíne splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. V zmysle čl. 5 bod 4 Zmluvného dojednania zmluvná odmena za poskytnutie úveru (revolvingu) predstavuje úročenie úveru (revolvingu), pričom ročný úrok v percentuálnom vyjadrení je vypočítaný ako podiel budúcej hodnoty úveru (revolvingu) (F) a súčasnej hodnoty poskytnutého úveru (revolvingu) (P) umocnený hodnotu 1/T, pričom 1/T vyjadruje pomer celkového počtu splátok poskytnutého úveru (revolvingu) a počtu kalendárnych mesiacov v roku. Teda zmluva o úvere ani zmluvné dojednania neobsahujú konkrétny údaj o výške úrokov z úveru. Spôsob určenia úrokov z úveru, ako je to uvedené v zmluvných dojednaniach nespĺňa požiadavku určitosti a zrozumiteľnosti a pre bežného spotrebiteľa nemá žiadnu výpovednú hodnotu. Takáto formulácia nespĺňa kritéria podľa ust. §

4 ods. 2 písm. a) zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, ktoré jednoznačne hovorí o konkrétnej výške úrokov z omeškania. Okrem toho v úverovej zmluve chýba aj dôležitý údaj o splatnosti jednotlivých splátok. Vzhľadom na absenciu uvedených náležitostí, žalobkyňa v zmysle § 4 ods. 5 zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, nemôže žiadať od žalovaných zaplatať úrokov z úveru, lebo výška úrokov z úveru nie je uvedená v zmluve o úvere. Žalobkyňa poskytla úver vo výške 1.194,98 eur, žalovaný 1/ zaplatil 2.094,33 eur teda viac ako mal, preto súd prvého stupňa návrh žalobkyne čo do nesplateného istiny úveru a čo do úrokov z omeškania zamietol. Prvostupňový súd taktiež uviedol, že v Zmluve o revolvingovom úvere zo dňa 11.5.2006 sú uvedené pri spoludlžníkovi osobné údaje žalovanej 2/, avšak samotná zmluva nie je ňou podpísaná a žalobkyňa nepredložila súdu osobitnú dohodu, ktorá bola uzavretá s žalovanou 2/ o pristúpení k záväzku žalovaného 1/. Žalovaná 2/ teda neurobila žiadny právny úkon, ktorý by vyjadril jej prejav vôle uhradiť záväzky žalovaného 1/. Žalobkyňa v tomto smere neunesla dôkazné bremeno a preto súd návrh voči žalovanej 2/ bol nedôvodný aj pre nedostatok jej pasívnej legitímácie.

Proti tomuto rozsudku podal odvolanie žalobkyňa a navrhla, aby odvolací súd napadnutý rozsudok súdu prvého stupňa zmenil tak, že v plnom rozsahu žalobe vyhovie súčasne žalovanému (ktorému?) uloží aj povinnosť zaplatiť náhradu trov právneho zastúpenia žalobkyne pred súdom prvého stupňa a náhradu iných trov konania vo výške súdneho poplatku, alternatívne, aby odvolací súd napadnutý rozsudok súdu prvého stupňa zrušil a vec vrátil súdu prvého stupňa na ďalšie konanie s tým, že si uplatňuje náhradu trov právneho zastúpenia v odvolacom konaní vo výške 55,19 eur. Ako odvolací dôvod uviedol § 205 ods. 2 písm. a/ v spojení s § 221 ods. 1 písm. f/ a h/, § 205 ods. 2 písm. c/ a d/ O.s.p.. Uviedol, že zmluva o revolvingovom úvere obsahuje uvedenie úrokov za úver nie je dôvodné, pretože táto obsahuje spôsob výpočtu ročného úroku v percentuálnom vyjadrení, ako aj to, že výška zmluvnej odmeny úrokov je vyjadrením úrokov úveru.

Žalovaní odvolanie nepodali a k doručenému odvolaniu žalobkyne sa nevyjadrili.

Krajský súd v Tmave ako súd odvolací (§ 10 ods. 1 O.s.p.), po zistení, že odvolanie bolo podané včas (§ 204 ods. 1 O.s.p.), oprávnenou osobou - účastníkom konania (§ 201 O.s.p.), proti rozhodnutiu, proti ktorému je odvolanie prípustné (§ 201 a § 202 O.s.p.), po skonštatovaní, že odvolanie má zákonom predpísané náležitosti (§ 205 ods. 1 O.s.p.) a že odvolateľ použil zákonom prípustné odvolacie dôvody (§ 205 ods. 2 písm. d/ a f/ O.s.p.), preskúmal napadnuté rozhodnutie v medziach daných rozsahom a dôvodmi odvolania (§ 212 ods. 1 O.s.p.), postupom bez nariadenia odvolacieho pojednávania (§ 214 ods. 2 O.s.p.) a dospel k záveru, že odvolanie žalobcu nie je dôvodné, keďže napadnutý rozsudok súdu prvého stupňa je vecne správny.

Odvolací súd po preskúmaní napadnutého rozsudku, konania jemu predchádzajúceho ako aj celého obsahu spisového materiálu dospel k záveru, že súd prvého stupňa zistil skutkový stav v rozsahu potrebnom pre vyhlásenie rozsudku, na základe vykonaných dôkazov dospel k správny skutkovým zisteniam a vec i v prevažnej miere správne právne posúdil.

Pretože odvolací súd preberá v celom rozsahu súdom prvého stupňa zistený skutkový stav, ktorý vykonal dokazovanie v rozsahu potrebnom na rozhodnutie v danej veci, výsledky dokazovania správne vyhodnotil a dospel i k správny skutkovým záverom.

Medzi účastníkmi nebolo sporné, že žalobca si uplatňuje nároku zo zmluvy o poskytnutí spotrebiteľského revolvingového úveru. Vzhľadom na čas uzavretia zmluvy účastníkov, na daný vzťah je treba aplikovať ust. zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch a ust. § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka o spotrebiteľských zmluvách.

Podľa § 4 ods. 1 zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy, zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu, inak je neplatná.

Podľa § 4 ods. 2 zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy Zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí 6) obsahuje najmä

a) sumu, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov; ak je to možné, treba uviesť aj súčet týchto platieb s upozornením na možnosť účtovania kompenzácie ušlých výnosov, ak veriteľ chce túto možnosť využiť,

b) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje,

c) cenu tovaru alebo poskytnutej služby,

d) identifikáciu vlastníka, ak vlastníctvo neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva spotrebiteľom,

e) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,

f) meno a adresu spotrebiteľa,

g) ročnú percentuálnu mieru nákladov; ak nie je uvedená, spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov,

h) podmienky závislé od objektívnych skutočností, pri ktorých splnení môže byť upravená ročná percentuálna miera nákladov,

i) výpočet nákladov uvedených v § 2 písm. c), ktoré neboli zahrnuté do výpočtu ročnej percentuálnej miery nákladov; ide o určenie podmienok, za ktorých musí spotrebiteľ zaplatiť zvýšené náklady. Uvedie sa výška týchto nákladov, spôsob výpočtu alebo čo najpresnejší odhad.

Podľa § 4 ods. 4 zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy pri nesplnení podmienok podľa odsekov 2 a 3 je zmluva o spotrebiteľskom úvere platná, ak bol spotrebiteľovi na jej základe

a) poskytnutý spotrebiteľský úver a spotrebiteľ ho začal čerpať alebo

b) dodaný tovar alebo poskytnutá služba.

Podľa § 4 ods. 5 zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy od spotrebiteľa nemôže veriteľ požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú uvedené v zmluve o spotrebiteľskom úvere.

Zákon o spotrebiteľských úveroch účinný v čase uzatvorenia predmetnej zmluvy namiesto sankcie neplatnosti sankcionoval veriteľa tým, že ak zmluva neobsahuje presne vymedzené náležitosti konkretizované v ust.4 ods. 2 písm. a/ nie je možné od spotrebiteľa požadovať úrok alebo poplatky, ktoré nie sú v nej uvedené.

Súd prvého stupňa preto správne pristúpil k prieskumu, či zmluva o úvere obsahuje všetky náležitosti vyžadované zákonom o spotrebiteľských úveroch a dospel k správne záveru, že predmetná zmluva neobsahuje náležitosť podľa § 4 ods. 2 písm. a) zákona, t.j. výšku, termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. Aj odvolací súd po preskúmaní predmetnej zmluvy zistil, že neobsahuje rozčlenenie splátok úveru na istinu, úroky a iné poplatky.

Odvolací súd preto zhodne so súdom prvého stupňa konštatuje, že úverová zmluva neobsahuje obsahovú náležitosť podľa § 4 ods. 2 písm. a) zákona č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, a preto nie je možné požadovať zaplatenie úrokov a poplatkov v zmysle § 4 ods. 5 zák. č. 258/2001 Z.z. o spotrebiteľských úveroch v znení účinnom v čase uzavretia zmluvy.

Súd prvého stupňa potom správne ustálil, že žalobkyňa mala právo na vrátenie len skutočne poskytnutého plnenia, teda poskytnutého úveru (istiny) a to len vo vzťahu k žalovanému 1/.

V danom prípade bolo dôvodné o náhrade trov konania rozhodnúť podľa § 142 ods. 1 O.s.p., nakoľko žalovaní mali plný úspech, avšak si náhradu trov konania neuplatnil voči neúspešnej žalobkyni, preto bolo v zmysle § 151 ods. 1 O.s.p., bolo dôvodným im náhradu trov konania nepriznať.

S poukazom na vyššie uvedenú argumentáciu odvolací súd rozsudok súdu prvého stupňa ako vecne správny potvrdil podľa § 219 O.s.p..

V odvolacom konaní mali úspech žalovaní, preto im podľa § 142 ods. 1 O.s.p. vzniklo právo na náhradu trov konania voči neúspešnej žalobkyni. Žalovaní si však náhradu trov odvolacieho konania neuplatnil a z obsahu spisu mu ani žiadne trovy nevyplývajú, preto bolo dôvodné žalovanému ani náhradu trov odvolacieho konania nepriznať.

K prijatiu tohto rozsudku došlo pomerom hlasov 3 : 0, čiže jednohlasne (čl. I § 3 ods. 9 posledná veta zákona č. 757/2004 Z. z. v znení neskorších zmien a doplnení).

**Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku nie je možné podať odvolanie.